

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина»  
Факультет филологии и журналистики  
Кафедра русского языка

УТВЕРЖДАЮ:  
Декан факультета



С. С. Худяков  
«22» июня 2023 г.

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

по дисциплине Б1.В.ДВ.04.2 Национальный корпус русского языка

Направление подготовки/специальность: 45.04.01 - Филология

Профиль/направленность/специализация: Русский язык в аспекте современных научных парадигм

Уровень высшего образования: магистратура

Квалификация: Магистр

год набора: 2023

Тамбов, 2023

**Автор программы:**

Доктор филологических наук, профессор Щербак Антонина Семеновна

Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.01 - Филология (уровень магистратуры) (приказ Министерства науки и высшего образования РФ от «12» августа 2020 г. № 980).

Рабочая программа принята на заседании Кафедры русского языка «15» июня 2023 г. Протокол № 11  
Рассмотрена и одобрена на заседании Ученого совета Факультета филологии и журналистики, Протокол от «22» июня 2023 г. № 11.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели и задачи дисциплины.....	4
2. Место дисциплины в структуре ОП Магистратуры.....	4
3. Объем и содержание дисциплины.....	4
4. Контроль знаний обучающихся и типовые оценочные средства.....	9
5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).....	18
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	20
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы.....	20

## 1. Цели и задачи дисциплины

1.1 Цель дисциплины – формирование компетенций:

УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла

1.2 Типы задач профессиональной деятельности, к которым готовятся обучающиеся в рамках освоения дисциплины:

- научно-исследовательский
- прикладной

1.3 Дисциплина ориентирована на подготовку обучающихся к профессиональной деятельности в сферах: 01 Образование и наука (в сферах: реализации основных общеобразовательных программ, образовательных программ среднего профессионального, высшего образования, дополнительных профессиональных программ; научных исследований), Сфера межкультурной и межъязыковой коммуникации, Сфера перевода (устный и письменный (в том числе художественный) перевод), Сфера устной и письменной коммуникации

1.4 В результате освоения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы:

Обобщенные трудовые функции / трудовые функции / трудовые или профессиональные действия (при наличии профстандарта)	Код и наименование компетенции ФГОС ВО, необходимой для формирования трудового или профессионального действия	Индикаторы достижения компетенций
	УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	Использует в профессиональной, проектной, в том числе переводческой, деятельности информационно-справочную систему Национального корпуса русского языка (НКРЯ); пользуется методами и приемами корпусной лингвистики

1.5 Согласование междисциплинарных связей дисциплин, обеспечивающих освоение компетенций:

УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла

№ п/п	Наименование дисциплин, определяющих междисциплинарные связи	Форма обучения	
		Очная (семестр)	
		2	3
1	Интернет-предпринимательство	+	
2	Лексическая грамматика русского языка	+	+

## 2. Место дисциплины в структуре ОП магистратуры:

Дисциплина «Национальный корпус русского языка» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений, учебного плана ОП по направлению подготовки 45.04.01 - Филология.

Дисциплина «Национальный корпус русского языка» изучается в 3 семестре.

## 3. Объем и содержание дисциплины

3.1. Объем дисциплины: 3 з.е.

Очная: 3 з.е.

Вид учебной работы	Очная (всего часов)
<b>Общая трудоёмкость дисциплины</b>	<b>108</b>
Контактная работа	32
Лекции (Лекции)	16
Практические (Практ. раб.)	16
Самостоятельная работа (СР)	76
Зачет	-

## 3.2.Содержание курса:

№ темы	Название раздела/темы	Вид учебной работы, час.			Формы текущего контроля
		Лек ции	Пра кт. раб.	СР	
		О	О	О	
2 семестр					
1	Введение в корпусную лингвистику	2	2	10	Собеседование
2	Корпусная лингвистика. Основные направления корпусной лингвистики	4	4	14	Собеседование; Тестирование
3	Национальный корпус русского языка (НКРЯ).	2	2	12	Терминологически й диктант; Собеседование
4	Состав и структура НКРЯ. Качественные и количественные данные в корпусе	4	4	12	Реферат
5	Корпусная лексикология и лексикография	2	2	12	Научное эссе
6	Корпусные методы в применении к лингвистическим дисциплинам	2	2	16	Тестирование; Терминологически й диктант

**Тема 1. Введение в корпусную лингвистику  
(УК-2)**

Лекция.

Корпусная лингвистика как самостоятельное научное направление. Национальный корпус русского языка (НКРЯ – [www.ruscorpora.ru](http://www.ruscorpora.ru)) как информационно-справочная система, собрание текстов на русском языке в электронной форме. Цели и задачи корпусной лингвистики. Теоретическая значимость корпусных данных. Основные направления: создание и развитие корпусных ресурсов по современному русскому языку; создание и развитие корпусных ресурсов по истории русского языка; создание и развитие корпусных ресурсов по языкам народов России; создание и развитие корпусных ресурсов по языкам мира.

#### **Практическое занятие.**

- 1 Понятие корпусной лингвистики – «лингвистический корпус».
- 2 Поиск слов в Основном корпусе
- 3 Использование корпусных данных в лингвистических исследованиях.
- 4 Преимущества и особенности работы с НКРЯ.

#### **Задания для самостоятельной работы.**

- 1 Познакомьтесь с научными публикациями В.А. Плунгян, посвященными разным подкорпусам НКРЯ
- 2 Пользуясь НКРЯ, найдите слова, в начальной форме завершающихся на ...логический (! но не слово логический).
- 3 Составьте запрос, позволяющий проверить следующее утверждение: «В русском языке XVIII–XX вв. второй предложный падеж сочетается только с предлогами В и НА».

## **Тема 2. Корпусная лингвистика. Основные направления корпусной лингвистики (УК-2)**

### **Лекция.**

НКРЯ – собрание текстов объемом 6000 млн. слов. Словарные картотеки – собрания фрагментов текстов как прообраз лингвистического корпуса. как собрание особым образом грамматически и семантически размеченных текстов. Появление первых корпусов в строгом смысле этого слова (60-х гг. XX в.). Развитие компьютерных технологий во второй половине XX в., мировая сеть Интернета и возникновение корпусных методов. Пополнение Корпуса. Хронологические, пространственные и социальные срезы.

#### **Практическое занятие.**

- 1 Понятие «корпус» в отечественной и зарубежной корпусной лингвистике. Общие и различные черты.
- 2 НКРЯ – своего рода «портрет» русского языка живой речи.
- 3 Формирование поискового запроса.
- 4 Семантическая разметка для изучения перевода культурных реалий.

#### **Задания для самостоятельной работы.**

- 1 Обратившись к корпусу, выясните, образуются ли существительные, обозначающие лица, от слов отважный, храбрый, смелый. Субстантиваты не учитывать.
- 2 Прочитайте предложения, выбранные из НКРЯ, обратив внимание на выделенные слова. Ответьте на вопросы.

- 1) Жалеете, что в меня невозможно запустить тапочком? [Дина Рубина. На солнечной стороне улицы (1980–2006)].
- 2) Внизу торчали две тощие ноги, обутое в ковровые тапочки. [Дарья Донцова. Уха из золотой рыбки (2004)].
- 3) Одна его тапочка стояла на столе Атоса и изображала, несомненно, яхту. [Аркадий Стругацкий, Борис Стругацкий. Полдень. XXII век (1961–1967)].
- 4) Гёте имел привычку принимать королевских особ у себя – во фланелевом халате и в тапочках. [Венедикт Ерофеев. Из записных книжек (1958–1990)].
- 5) Шла бабушка хорошо, только рваный тапочек мешал, задиралась отклеившаяся подошва. [Людмила Улицкая. Казус Кукоцкого [Путешествие в седьмую сторону света] // «Новый Мир», 2000].
- 6) Спортивная тапочка на левой ноге была плохо зашнурована. [Г.Е. Николаева. Битва в пути (1959)].

7) А следом бежала девочка в стоптанных тапочках, в холстинковом платье, всё время поправляя рукой волосы, которые падали и падали ей на глаза. [Юрий Куранов. Дни сентября (1965–1969)].

#### Вопросы:

- Какой вариант слова правильный: «тапка» или «тапок»?
- Какая форма предпочтительна: форма женского рода – «тапка» и «тапочка» или форма мужского рода – тапок, тапка?

### **Тема 3. Национальный корпус русского языка (НКРЯ). (УК-2)**

#### **Лекция.**

Определение национального корпуса русского языка. Ключевые понятия и термины, используемые для работы с корпусом. Цели и задачи корпуса. Сайт, на котором расположен НКРЯ, в Интернете. Как осуществлять поиск в НКРЯ. Разметка (метатекстовая, морфологическая, акцентная и семантическая, синтаксическая). Перспективы развития и использования корпуса в лингвистике в ближайшие годы. Научные публикации, посвященные НКРЯ.

#### **Практическое занятие.**

- 1 Понятия «подкорпус» и «Корпус»
- 2 Корпус и новые лингвистические продукты.

#### **Задания для самостоятельной работы.**

1. Прочитайте предложения, выбранные из НКРЯ, в которых употребляет слово АВОСЬ. Обратившись к корпусу, выясните своеобразие выражения слова «авось» в русском языке.
  - 1) Ну что ж, нет так нет. Я тебя понимаю, Рэд, и осуждать не могу. Пойду сам. Авось обойдётся. Не в первый раз... [А.Н. Стругацкий, Б.Н. Стругацкий. Пикник на обочине (1971)].
  - 2) Вы полагаете, каждой женщине, если она в театре, можно без стеснения говорить о своей любви. Авось удастся! [Владислав Реймонт. Комедиантка].
  - 3) Авось дадим отпор Пугачёву. Господь не выдаст, свинья не съест! [А.С. Пушкин. Капитанская дочка (1836)]
2. Проведите мини-исследование: поиск слова «наконец» как вводного или в качестве обстоятельства.  
 Для того, чтобы искомое слово являлось вводным, необходимо на странице поиска указать «дополнительные признаки»: слово «после запятой» и «перед запятой».  
 Для поиска обстоятельства в «дополнительных признаках» для слова «перед запятой» необходимо поставить минус.
3. Постройте частотный словарь заданных слов по данным НКРЯ.

### **Тема 4. Состав и структура НКРЯ. Качественные и количественные данные в корпусе (УК-2)**

#### **Лекция.**

Типы текстов в составе НКРЯ. Корпус ранних текстов (начало XIX – середина XX века) и корпус современных текстов (середина XX – начало XXI века). Корпус параллельных текстов. Корпус современных текстов (современная художественная проза разных жанров и направлений; современная драматургия; мемуарно-биографическая литература; журнальная публицистика и литературная критика; газетная публицистика и новости; научные, научно-популярные и учебные тексты; религиозные и религиозно-философские тексты; производственно-технические тексты; официально-деловые и юридические тексты; бытовые тексты (в том числе тексты, не предназначенные для публикации: личная переписка, дневники и т.п.). Параметры текстов (внешние и внутренние). Основной корпус текстов.

#### **Практическое занятие.**

- 1 Специальные подкорпуса в рамках НКРЯ:
- 2 Поэтический.
- 3 Устный и акцентологический.

4 Диалектный текст.

5 Подкорпус параллельных текстов в исследовании культурно-специфичной лексики.

#### **Задания для самостоятельной работы.**

1. Подготовьте сообщение на тему «Билингвальность как основополагающее дидактическое свойство параллельных корпусов».
2. Выясните, в чем особенность использования слова бабушка в приведенном ниже контексте.

**Давайте помогу Вам, бабушка! (при обращении к пожилой женщине– не родственнице)**

*Вопрос:*

- Какие из следующих слов могут аналогично быть в этой функции:

- а) отец, папа, папаша;
- б) дедушка, прадедушка, прабабушка;
- в) брат, сестра, племянник.

*Подсказка: вспомните, каковы формальные приметы конструкции обращения.*

*Комментарий. В поле «Слово» с использованием оператора «или» вводится исследуемая тройка слов, например: отец | папа | папаша.*

Для определения формальных признаков обращения, находящегося в центре предложения, в группе «Грамматические признаки» выставляется тег *nom* («именительный падеж»), в группе «Дополнительные признаки» выставляются теги *bsomma*, *asomma* («слово перед запятой», «слово после запятой»).

Для группировки выдачи по опорному слову используется доступная в интерфейсе НКРЯ сортировка: Настройки – Упорядочить по левому / правому контексту учитывая форму искомого слова.

3. Пользуясь основным корпусом со снятой омонимией, выясните, какой частью речи могут быть слова, в начальной форме заканчивающиеся на -ЧЬ.

*Комментарий. Финаль исследуется прямым перебором значений частей речи в группе «Грамматические признаки» либо серией запросов на исключение: \*ЧЬ –V – S (исключаем из выдачи глаголы и существительные), \*ЧЬ –V –S – ADV (исключаем из выдачи глаголы, существительные, наречия) и т.д.*

### **Тема 5. Корпусная лексикология и лексикография (УК-2)**

#### **Лекция.**

Перспективность лексикографических исследований, опирающихся на данные корпусного анализа, на структуру словарных статей и выбор иллюстративных примеров. Архитектура и дизайн слова-словаря и факторы вариантности. Корпус и недостаточность репрезентативности для языкового употребления определенного лингвосообщества. Проблема анализа культурного фонового знания, особенно важного для изучения региональных разновидностей языков.

#### **Практическое занятие.**

- 1 Многообразие коммуникативных жанров в НКРЯ
- 2 Вопрос о степени в многофункциональном стандартизированном объемном корпусе и варианты исследуемого языкового факта.
- 3 Дискуссионность темы «вариативность» в корпусе. Понятие «вариантность» языковых фактов.
- 4 Архитектура и дизайн слова-словаря и факторы вариантности.
- 5 Учет анализа культурного фонового знания.

#### **Задания для самостоятельной работы.**

1. Докажите, что лексикография, опирающаяся на корпус, получила свое развитие в области:
  - создания учебных словарей современного языка, специальных словарей (словарей профессиональных жаргонов, диалектов, антонимов, региональных словарей);
  - выявления новых слов для включения в состав опорных слов, а также обнаружению в русском языке устаревших образований
  - в переводческой практике.



2. Установите лексические и грамматические соотношения значений в контексте современных лингвистических технологий (по данным НКРЯ)

## **Тема 6. Корпусные методы в применении к лингвистическим дисциплинам (УК-2)**

### **Лекция.**

Методы извлечения информации из корпуса. Количественный и качественный виды анализа корпусов текстов. Метод сравнения. Использование параллельного («выровненного») корпуса. Сравнение одного или более переводов одного оригинального текста (с целью изучения стилистических отличий). Сравнение переводов и молилингвального корпуса на языке перевода (с целью изучения лингвистических особенностей перевода по сравнению с подобным текстом на языке перевода).

### **Практическое занятие.**

- 1 Метод сбора информации в применении к корпусным данным.
- 2 Синхронный и диахронный анализ в применении к корпусным данным.
- 3 Метод дефиниции лингвистического феномена в применении к корпусным данным.
- 4 Статистический метод ((метод количественного анализа) в применении к корпусным данным.

### **Задания для самостоятельной работы.**

1. Опишите сайт, на котором расположен НКРЯ.
2. Подготовьте небольшое сообщение о разметке (метатекстовая, морфологическая, грамматическая, акцентная, семантическая, синтаксическая).
3. Составьте инструкции для работы с подкорпусами Национального корпуса русского языка:  
<http://ruscorpora.ru/instruction-main.pdf> (основной подкорпус);  
<http://ruscorpora.ru/instruction-syntax.html> (синтаксический подкорпус);  
<http://ruscorpora.ru/instruction-accent.pdf> (акцентологический подкорпус);  
<http://ruscorpora.ru/instruction-murco.html> (мультимедийный подкорпус).
4. Определите перспективы развития и использования НКРЯ.

## **4. Контроль знаний обучающихся и типовые оценочные средства**

### **4.1. Распределение баллов:**

#### **2 семестр**

- посещаемость – 10 баллов
- текущий контроль – 70 баллов
- контрольные срезы – 2 среза по 10 баллов каждый
- премиальные баллы – 10 баллов

#### **Распределение баллов по заданиям:**

№ те мы	Название темы / вид учебной работы	Формы текущего контроля / срезы	Мах. кол-во баллов	Методика проведения занятия и оценки

1.	Введение в корпусную лингвистику	Собеседование	10	<p>10 – студент правильно и полно отвечает на вопросы; осознаёт и понимает изученное; может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; отвечает грамотно, соблюдая литературные нормы.</p> <p>9 б. – студент правильно отвечает на вопросы; осознаёт и понимает изученное; может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; допускает 1-2 нарушений литературных норм.</p> <p>8б. – студент правильно отвечает на вопросы; осознаёт и понимает изученное; может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; допускает 2-3 нарушений литературных норм.</p> <p>7б. – студент правильно отвечает на вопросы; осознаёт и понимает изученное; фрагментарно может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; допускает 3-4 нарушений литературных норм.</p> <p>6б. – студент фрагментарно отвечает на вопросы; но осознаёт и понимает изученное; частично может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; допускает 3-4 нарушений литературных норм и 1-2 ошибки в толковании терминов.</p> <p>5б. – студент отвечает не на все вопросы; частично осознаёт и понимает изученное; не может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; допускает 2-3 ошибки в использовании терминов.</p> <p>4б. – студент отвечает не на все вопросы; частично осознаёт и понимает изученное; частично обосновывает свои суждения, не приводит необходимые примеры; допускает нарушения в толковании базовых терминов и понятий (более 5 шибок). Высказывания содержат логические ошибки.</p> <p>3б. – студент отвечает не на все вопросы; частично осознаёт и понимает изученное; не может обосновать свои суждения, привести убедительные примеры; допускает нарушения литературных норм. Речь построена не логично, нарушена смысловая связь между примерами.</p> <p>2б. – студент затрудняется в ответах; частично осознаёт и понимает изученное; не может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры. Нарушена смысловая связь между высказываниями.</p> <p>1б. – студент проявляет только фрагментарное понимание изучаемого материала.</p> <p>0б. – студент обнаруживает незнание большей части соответствующего раздела изучаемого материала</p>
----	----------------------------------	---------------	----	--

2.	Корпусная лингвистика. Основные направления корпусной лингвистики	Собеседование	10	<p>10 – студент правильно и полно отвечает на вопросы; осознаёт и понимает изученное; может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; отвечает грамотно, соблюдая литературные нормы.</p> <p>9 б. – студент правильно отвечает на вопросы; осознаёт и понимает изученное; может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; допускает 1-2 нарушений литературных норм.</p> <p>8б. – студент правильно отвечает на вопросы; осознаёт и понимает изученное; может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; допускает 2-3 нарушений литературных норм.</p> <p>7б. – студент правильно отвечает на вопросы; осознаёт и понимает изученное; фрагментарно может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; допускает 3-4 нарушений литературных норм.</p> <p>6б. – студент фрагментарно отвечает на вопросы; но осознаёт и понимает изученное; частично может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; допускает 3-4 нарушений литературных норм и 1-2 ошибки в толковании терминов.</p> <p>5б. – студент отвечает не на все вопросы; частично осознаёт и понимает изученное; не может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; допускает 2-3 ошибки в использовании терминов.</p> <p>4б. – студент отвечает не на все вопросы; частично осознаёт и понимает изученное; частично обосновывает свои суждения, не приводит необходимые примеры; допускает нарушения в толковании базовых терминов и понятий (более 5 шибок). Высказывания содержат логические ошибки.</p> <p>3б. – студент отвечает не на все вопросы; частично осознаёт и понимает изученное; не может обосновать свои суждения, привести убедительные примеры; допускает нарушения литературных норм. Речь построена не логично, нарушена смысловая связь между примерами.</p> <p>2б. – студент затрудняется в ответах; частично осознаёт и понимает изученное; не может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры. Нарушена смысловая связь между высказываниями.</p> <p>1б. – студент проявляет только фрагментарное понимание изучаемого материала.</p> <p>0б. – студент обнаруживает незнание большей части соответствующего раздела изучаемого материала</p>
		Тестирование	10	<p>10 б. – выполнены все задания теста правильно;</p> <p>9 б. – выполнено 85% заданий;</p> <p>8 б. – выполнено 75% заданий;</p> <p>7 б. – выполнено 65-74% заданий;</p> <p>6 б. – выполнено 55-64% заданий;</p> <p>5 б. – выполнено 45-54% заданий;</p> <p>4 б. – выполнено 40-45% заданий;</p> <p>3 б. – выполнено 35% заданий.</p> <p>2 б. – выполнено 20-34% заданий.</p> <p>1 б. – выполнено 10-20% заданий</p>

3.	Национальный корпус русского языка (НКРЯ).	Терминологический диктант(контрольный срез)	10	<p>10 б. – все определения терминов даны правильно</p> <p>9 б. – выполнено 85% задания;</p> <p>8 б. – выполнено 75% задания;</p> <p>7 б. – выполнено 65-74% задания;</p> <p>6 б. – выполнено 55-64% задания;</p> <p>5 б. – выполнено 45-54% задания;</p> <p>4 б. – выполнено 40-45% задания;</p> <p>3 б. – выполнено 35% задания.</p> <p>2 б. – выполнено 20-34% задания.</p> <p>1 б. – выполнено 10-20% задания</p>
		Собеседование	10	<p>10 – студент правильно и полно отвечает на вопросы; осознаёт и понимает изученное; может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; отвечает грамотно, соблюдая литературные нормы.</p> <p>9 б. – студент правильно отвечает на вопросы; осознаёт и понимает изученное; может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; допускает 1-2 нарушений литературных норм.</p> <p>8б. – студент правильно отвечает на вопросы; осознаёт и понимает изученное; может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; допускает 2-3 нарушений литературных норм.</p> <p>7б. – студент правильно отвечает на вопросы; осознаёт и понимает изученное; фрагментарно может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; допускает 3-4 нарушений литературных норм.</p> <p>6б. – студент фрагментарно отвечает на вопросы; но осознаёт и понимает изученное; частично может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; допускает 3-4 нарушений литературных норм и 1-2 ошибки в толковании терминов.</p> <p>5б. – студент отвечает не на все вопросы; частично осознаёт и понимает изученное; не может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры; допускает 2-3 ошибки в использовании терминов.</p> <p>4б. – студент отвечает не на все вопросы; частично осознаёт и понимает изученное; частично обосновывает свои суждения, не приводит необходимые примеры; допускает нарушения в толковании базовых терминов и понятий (более 5 шибок). Высказывания содержат логические ошибки.</p> <p>3б. – студент отвечает не на все вопросы; частично осознаёт и понимает изученное; не может обосновать свои суждения, привести убедительные примеры; допускает нарушения литературных норм. Речь построена не логично, нарушена смысловая связь между примерами.</p> <p>2б. – студент затрудняется в ответах; частично осознаёт и понимает изученное; не может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры. Нарушена смысловая связь между высказываниями.</p> <p>1б. – студент проявляет только фрагментарное понимание изучаемого материала.</p> <p>0б. – студент обнаруживает незнание большей части соответствующего раздела изучаемого материала</p>

4.	Состав и структура НКРЯ. Качественные и количественные данные в корпусе	Реферат	10	<p>10 б. студент грамотно выстраивает логику своего доклада по материалам реферата, раскрывает тему исследования, опираясь на результаты теоретических исследований современной лингвистики за последние 3-5 лет, демонстрирует оригинальные находки в решении проблемы, намечены перспективы исследования, продемонстрированы хорошие ораторские способности, выступление сопровождается презентацией полученных результатов. Грамотные ответы на дополнительные вопросы:</p> <p>7 балла – студент грамотно выстраивает логику своего доклада по материалам реферата, раскрывает тему исследования, опираясь на результаты теоретических или эмпирических исследований современной теории синтаксиса за последние 5-7 лет, демонстрирует отдельные оригинальные находки в решении проблемы, перспективы исследования намечены отдельными штрихами, продемонстрированы хорошие ораторские способности, выступление сопровождается презентацией полученных результатов. Даны грамотные ответы на отдельные дополнительные вопросы</p> <p>5 б. – логика выступления в отдельных местах нарушается, тема исследования раскрывается, опираясь на результаты теоретических исследований современной лингвистики последних 10 лет, отсутствуют оригинальные находки в решении проблемы, перспективы исследования намечены пунктирно, продемонстрированы средние ораторские способности, выступление сопровождается презентацией полученных результатов, ответы на вопросы требуют уточнения.</p> <p>3 б. – представленные результаты в массе своей не новы, ответ представляет собой простое зачитывание текста, отдельные ответы на дополнительные вопросы требуют уточнения</p> <p>1 б. – представленные результаты в массе своей не новы, ответ представляет собой простое зачитывание текста, студент не может дать ответы на дополнительные вопросы</p>
5.	Корпусная лексикология и лексикография	Научное эссе	10	<p>10б. – магистрант умеет сопоставить полученную при подготовке к написанию эссе информацию, сравнивать разные точки зрения на анализируемую проблему, четко формулирует свою точку зрения, приводит примеры из наследия классиков лингвистов и современных лингвистических теорий;</p> <p>7б. – магистрант умеет применять полученную при подготовке к написанию эссе информацию, приводит разные точки зрения на анализируемую проблему, но допускает неточности в использовании терминов и лингвистических понятий;</p> <p>5б. – магистрант поверхностно применяет полученную при подготовке к написанию эссе информацию, приводит устаревшие точки зрения на анализируемую проблему, не приводит примеры из современных лингвистических теорий;</p> <p>2б. – магистрант не владеет теоретическим материалом по теме эссе, не может сформулировать свою точку зрения, текст эссе не проиллюстрирован примерами, имеются орфографические и пунктуационные ошибки.</p> <p>Если студент не представил эссе или эссе не отвечает вышеперечисленным критериям баллы не начисляются.</p>

6.	Корпусные методы в применении к лингвистическим дисциплинам	Тестирование(контрольный срез)	10	10 б. – выполнены все задания теста правильно; 9 б. – выполнено 85% заданий; 8 б. – выполнено 75% заданий; 7 б. – выполнено 65-74% заданий; 6 б. – выполнено 55-64% заданий; 5 б. – выполнено 45-54% заданий; 4 б. – выполнено 40-45% заданий; 3 б. – выполнено 35% заданий. 2 б. – выполнено 20-34% заданий. 1 б. – выполнено 10-20% заданий.
		Терминологически й диктант	10	10 б. – все определения терминов даны правильно 9 б. – выполнено 85% задания; 8 б. – выполнено 75% задания; 7 б. – выполнено 65-74% задания; 6 б. – выполнено 55-64% задания; 5 б. – выполнено 45-54% задания; 4 б. – выполнено 40-45% задания; 3 б. – выполнено 35% задания. 2 б. – выполнено 20-34% задания. 1 б. – выполнено 10-20% задания
7.	Посещаемость		10	10 баллов – студент посетил 100% занятий. 7-9 баллов – студент посетил не менее 80% занятий. 4-6 баллов – студент посетил не менее 50% занятий. 1-3 балла – студент посетил не менее 25% занятий. Если студент посетил менее 25% занятий, баллы не начисляются.
8.	Премиальные баллы		10	Постоянная инициативность, активность на занятиях, углубленные знания, знание дополнительной литературы.
9.	Индивидуальные задания, с помощью которых можно набрать дополнительные баллы		90	Добор баллов: студент может предоставить все задания текущего контроля и контрольные срезы
10.	Итого за семестр		100	

Итоговая оценка по зачету выставляется в 100-балльной шкале и в традиционной четырехбалльной шкале. Перевод 100-балльной рейтинговой оценки по дисциплине в традиционную четырехбалльную осуществляется следующим образом:

100-балльная система	Традиционная система
50 - 100 баллов	Зачтено
0 - 49 баллов	Не зачтено

#### 4.2 Типовые оценочные средства текущего контроля

### Научное эссе

#### Тема 5. Корпусная лексикология и лексикография

- 1 Можно ли использовать частотные характеристики в лингвистических исследованиях?
- 2 Можно ли создать словари на основе корпусных исследований? Если да, то какие?
- 3 Каковы актуальные проблемы корпусной лингвистики китайского языка?
- 4 Какие Вам видятся перспективы развития корпусной лингвистики по русскому языку?
- 5 Какие Вам видятся перспективы развития корпусной лингвистики по китайскому языку?

## Реферат

Тема 4. Состав и структура НКРЯ. Качественные и количественные данные в корпусе

- 1 Новый раздел языкознания под названием «корпусная лингвистика»
- 2 Истории развития корпусной лингвистики в России.
- 3 Истории развития корпусной лингвистике за рубежом.
- 4 Применение результатов исследований корпусной лингвистики в изучении грамматики русского языка.
- 5 Применение результатов исследований корпусной лингвистики в изучении лексики русского языка.
- 6 Новые направления русского языкознания: корпусная лингвистика.
- 7 Специфика корпусных исследований в современном русском языкознании.
- 8 Специфика корпусных исследований в современном китайском языкознании.

## Собеседование

Тема 1. Введение в корпусную лингвистику

- 1 Кем создаётся Национальный корпус русского языка?
- 2 Для чего создан Национальный корпус русского языка?
- 3 Кому и зачем может быть нужен Национальный корпус русского языка?
- 4 Какие принципы лежат в основе устройства Национально корпуса русского языка?
- 5 Что дает лингвисту использование корпусов текстов Национального корпуса русского языка?
- 6 Какие лингвистические задачи можно решать с помощью Национально корпуса русского языка?
- 7 Какие научные публикации посвящены НКРЯ?
- 8 Как пользоваться Национальным корпусом русского языка?
- 9 Как выбираются тексты в корпус? Случайным образом или в соответствии с проблемной областью, т.е. областью реализаций интересующих исследователя языковых явлений?
- 10 Является ли корпусная лингвистика альтернативой традиционной лингвистике?
- 11 Языковой или речевой аспекты являются проблемными областями при обращении к НКРЯ?
- 12 Каковы основные цели создания корпусных систем?
- 13 Каким образом соотносится корпусная и компьютерная лингвистика?
- 14 Какие существуют виды корпуса?
- 15 Какие преимущества и недостатки одноязычных и многоязычных корпусных систем?
- 16 Каковы принципы создания корпусных систем?
- 17 Какие существуют кодировки символов?

## Терминологический диктант

Тема 3. Национальный корпус русского языка (НКРЯ).

ключевое слово (в тексте) — это ...

корпусная лингвистика — это ...

языковой корпус — это ...

метаязык — это ...

Национальный корпус русского языка — это ...

поисковая система — это ...

поисковый запрос — это...

поисковый индекс — это ...

разметка — это...

словоформа –это ...

тезаурус– это ...

## Тестирование

### Тема 6. Корпусные методы в применении к лингвистическим дисциплинам

1. Термин корпусная лингвистика введён в употребление:

- 1) в 90-е годы XX века
- 2) в 60-х годах XX века
- 3) в 20-е годы XX века
- 4) в конце XIX века

2. Корпусная лингвистика:

- 1) использует четыре приема: автоматическое извлечение сведений о языке из корпусов, обработка информации, проверка и интерпретация обработанных данных, популяризация филологических знаний.
- 2) использует один прием: автоматическое извлечение сведений о языке из корпусов.
- 3) использует три приема: автоматическое извлечение сведений о языке из корпусов, обработка информации, проверка и интерпретация обработанных данных.,
- 4) не использует приемы.

3. Лингвистическим корпусом называют:

- 1) совокупность текстов, собранных в соответствии с определёнными принципами, размеченных по определённому стандарту и обеспеченных специализированной поисковой системой.
- 2) раздел языкознания, который изучает типы разных текстов.
- 3) любое собрание текстов, объединённых каким-то общим признаком (языком, жанром, автором, периодом создания текстов),
- 4) раздел, занимающийся разработкой общих принципов построения и использования лингвистических корпусов данных с использованием компьютерных технологий.

4. Корпусная лингвистика включает:

- 1) собственно лингвистический аспект – экспериментальные исследования на базе корпусов.
- 2) три аспекта: а) создание и разметка (аннотирование) корпусов текстов, и разработка средств поиска по ним, б) собственно лингвистический – экспериментальные исследования на базе корпусов, в) компьютерный – алгоритм работы корпусов.
- 3) два аспекта: а) создание, разметка (аннотирование) корпусов текстов и разработка средств поиска по ним, б) собственно лингвистический – экспериментальные исследования на базе корпусов.
- 4) не имеет аспектов.

5. Центральным понятием корпусной лингвистики является:

- 1) вербальный текст.
- 2) лингвистический корпус.
- 3) слово.
- 4) простое предложение.

6. Проблемная область корпуса текстов имеет:

- 1) три аспекта: звук, слово, предложение.
- 2) два аспекта: языковой и речевой.
- 3) один аспект: информационный.
- 4) четыре аспекта: информационный, лингвистический, компьютерный, корпусный.

7. С точки зрения отбора текстов в корпус различают:

- 1) вербальные корпусы и невербальные.
- 2) сбалансированные корпусы и мониторинные.
- 3) презентативные корпусы и научные.
- 4) авторские корпусы и анонимные.



8. В современной корпусной лингвистике используются:

- 1) два основных метода: синхронический метод и диахронический.
- 2) два основных метода: количественный метод анализа и качественный метод анализа.
- 3) два основных метода: квантитативные методы и метод сравнительно-исторического анализа.
- 4) два основных метода: лингвистический метод и экстралингвистический.

9. По способу применения и использования корпуса разделяются на:

- 1) исследовательский, иллюстративный, параллельный.
- 2) аннотированный, простой, комплексный.
- 3) динамический, статический, смежный.
- 4) двуязычный, моновязычный, трехязычный.

10. По индексации корпуса подразделяются на:

- 1) статические и динамические.
- 2) билингвистические и монолингвистические.
- 3) простые и аннотированные.
- 4) субкорпусы и миникорпусы.

11. Стратегия пополнения состава НКРЯ не включает в себя следующие моменты:

- 1) репрезентативность корпуса.
- 2) сбалансированность состава текстов
- 3) высокие темпы пополнения корпуса
- 4) отработка технологии подготовки
- 5) не предназначенность для публикации

4.3 Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме зачета

### **Типовые вопросы зачета (УК-2)**

- 1 Цели и задачи корпусной лингвистики.
- 2 Национальный корпус русского языка.
- 3 Классификация корпусов по различным основаниям.
- 4 Особые типы корпусов.
- 5 Понятие разметки. Разметка. Средства разметки корпусов.
- 6 Обзор существующих корпусов различных типов.
- 7 Корпусные исследования.
- 8 Пользователи корпусов.
- 9 Способы использования корпусов.
- 10 Лексикографические исследования, основанные на корпусах.
- 11 История лингвистических корпусов: от картотеки к корпусу.
- 12 История создания лингвистических корпусов.
- 13 Классификация (типология) корпусов.
- 14 Корпусная лингвистика: современное состояние.
- 15 Основные понятия корпусной лингвистики.
- 16 Основные характеристики корпусов.
- 17 Основные направления корпусной лингвистики.

### **Типовые задания для зачета (УК-2)**

1. В русском языке названия обуви в единственном числе в большинстве случаев относятся к словам женского рода. В этот список входят босоножка, туфля, сандалия и тапка (тапочка).

Просклоняйте существительное форме женского рода – «тапка» и «тапочка».

Им.п.

Р.п.

Д.п.  
В.п.  
Тв.п.  
П.п.

2. На материале следующих предложений проанализируйте употребления слова ОДИН. Определите его частеречную принадлежность (числительное/местоимение/ существительное).

- 1 Один мужчина подсказал нам, как пройти к стадиону.
- 2 Один поле не воин.
- 3 Один –за всех, и все– за одного.
- 4 Так я ему говорю: «Ты меня очень сильно возвысил, поставил рядом с Чаплином, с артистом «номер один» на нашей планете.
- 5 Вот еще один написал про меня, что я живу в хрущевке, на пятом этаже, когда я живу в шикарном доме от «Мосфильма», на восьмом этаже.
- 6 «Конченный лодырь приходит на экзамен и сдает его на «отлично»», – возмущался один из педагогов. У одного такого спросили, как ему это удалось, а он, наглец, говорит: «Мне свыше голос был».
- 7 За последние 10 лет «Локо» у «Спартак» выигрывал, ему проигрывал, сводил матчи вничью – конец всегда был один: «Спартак» становился чемпионом страны.

#### 4.4. Шкала оценивания промежуточной аттестации

Оценка	Компетенции	Дескрипторы (уровни) – основные признаки освоения (показатели достижения результата)
«зачтено» (50 - 100 баллов)	УК-2	Плодотворно использует онлайн-корпус русских текстов, Национальный корпус русского языка (НКРЯ); для изучения лексики и грамматики русского языка в профессиональной, проектной, в том числе переводческой, деятельности.
«не зачтено» (0 - 49 баллов)	УК-2	Не использует онлайн-корпус русских текстов, Национальный корпус русского языка (НКРЯ); для изучения лексики и грамматики русского языка в профессиональной, проектной, в том числе переводческой, деятельности.

### 5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

#### 5.1 Методические указания по организации самостоятельной работы обучающихся:

Приступая к изучению дисциплины, в первую очередь обучающимся необходимо ознакомиться содержанием рабочей программы дисциплины (РПД), которая определяет содержание, объем, а также порядок изучения и преподавания учебной дисциплины, ее раздела, части.

Для самостоятельной работы важное значение имеют разделы «Объем и содержание дисциплины», «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины» и «Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы».

В разделе «Объем и содержание дисциплины» указываются все разделы и темы изучаемой дисциплины, а также виды занятий и планируемый объем в академических часах.

В разделе «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины» указана рекомендуемая основная и дополнительная литература.

В разделе «Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы» содержится перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем, необходимых для освоения дисциплины.

#### 5.2 Рекомендации обучающимся по работе с теоретическими материалами по дисциплине

При изучении и проработке теоретического материала необходимо:

- просмотреть еще раз презентацию лекции в системе MOODLe, повторить законспектированный на лекционном занятии материал и дополнить его с учетом рекомендованной дополнительной литературы;
- при самостоятельном изучении теоретической темы сделать конспект, используя рекомендованные в РПД источники, профессиональные базы данных и информационные справочные системы;
- ответить на вопросы для самостоятельной работы, по теме представленные в пункте 3.2 РПД.
- при подготовке к текущему контролю использовать материалы фонда оценочных средств (ФОС).

### 5.3 Рекомендации по работе с научной и учебной литературой

Работа с основной и дополнительной литературой является главной формой самостоятельной работы и необходима при подготовке к устному опросу на семинарских занятиях, к дебатам, тестированию, экзамену. Она включает проработку лекционного материала и рекомендованных источников и литературы по тематике лекций.

Конспект лекции должен содержать реферативную запись основных вопросов лекции, в том числе с опорой на размещенные в системе MOODLe презентации, основных источников и литературы по темам, выводы по каждому вопросу. Конспект может быть выполнен в рамках распечатки выдачи презентаций лекций или в отдельной тетради по предмету. Он должен быть аккуратным, хорошо читаемым, не содержать не относящуюся к теме информацию или рисунки.

Конспекты научной литературы при самостоятельной подготовке к занятиям должны содержать ответы на каждый поставленный в теме вопрос, иметь ссылку на источник информации с обязательным указанием автора, названия и года издания используемой научной литературы. Конспект может быть опорным (содержать лишь основные ключевые позиции), но при этом позволяющим дать полный ответ по вопросу, может быть подробным. Объем конспекта определяется самим студентом.

В процессе работы с основной и дополнительной литературой студент может:

- делать записи по ходу чтения в виде простого или развернутого плана (создавать перечень основных вопросов, рассмотренных в источнике);
- составлять тезисы (цитирование наиболее важных мест статьи или монографии, короткое изложение основных мыслей автора);
- готовить аннотации (краткое обобщение основных вопросов работы);
- создавать конспекты (развернутые тезисы).

### 5.4. Рекомендации по подготовке к отдельным заданиям текущего контроля

Собеседование предполагает организацию беседы преподавателя со студентами по вопросам практического занятия с целью более обстоятельного выявления их знаний по определенному разделу, теме, проблеме и т.п. Все члены группы могут участвовать в обсуждении, добавлять информацию, дискутировать, задавать вопросы и т.д.

Устный опрос может применяться в различных формах: фронтальный, индивидуальный, комбинированный. Основные качества устного ответа подлежащего оценке:

- правильность ответа по содержанию;
- полнота и глубина ответа;
- сознательность ответа;
- логика изложения материала;
- рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи;
- своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе;
- использование дополнительного материала;
- рациональность использования времени, отведенного на задание.

Устный опрос может сопровождаться презентацией, которая подготавливается по одному из вопросов практического занятия. При выступлении с презентацией необходимо обращать внимание на такие моменты как:

- содержание презентации: актуальность темы, полнота ее раскрытия, смысловое содержание, соответствие заявленной темы содержанию, соответствие методическим требованиям (цели, ссылки на ресурсы, соответствие содержания и литературы), практическая направленность, соответствие содержания заявленной форме, адекватность использования технических средств учебным задачам, последовательность и логичность презентуемого материала;
- оформление презентации: объем (оптимальное количество), дизайн (читаемость, наличие и соответствие графики и анимации, звуковое оформление, структурирование информации, соответствие заявленным требованиям), оригинальность оформления, эстетика, использование возможности программной среды, соответствие стандартам оформления;
- личностные качества: ораторские способности, соблюдение регламента, эмоциональность, умение ответить на вопросы, систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам программы;
- содержание выступления: логичность изложения материала, раскрытие темы, доступность изложения, эффективность применения средств ИКТ, способы и условия достижения результативности и эффективности для выполнения задач своей профессиональной или учебной деятельности, доказательность принимаемых решений, умение аргументировать свои заключения, выводы.

## **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### **6.1 Основная литература:**

1. Богданов С. И., Евтюхин В. Б., Князев Ю. П., Смирнов Ю. Б. Морфология современного русского языка : учебник. - [СПб.]: Филологический факультет СПбГУ, 2013. - 639 с.
2. Васильева О. В., Генералова Е. В., Герд А. С., Гребенников А. О. Лексикография русского языка : учебник. - [СПб.]: Филологический факультет СПбГУ, 2013. - 704 с.

### **6.2 Дополнительная литература:**

1. Шарандин А.Л., Моисеева Л.С., Махрачева Т.В., Фролова И.И. Русский язык : учеб.-метод. пособие. - Тамбов: [Издат. дом ТГУ им. Г.Р. Державина], 2014. - 154 с.
2. Щербак А.С. Региональная ономастика в когнитивном аспекте : монография. - Тамбов: [Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, Центр-пресс], 2008. - 197 с.
3. Виноградов В.В. Русский язык : (Грамматическое учение о слове) : учеб. пособие. - 2-е изд.. - М.: Высш. шк., 1972. - 614 с.

### **6.3 Иные источники:**

1. Национальный корпус современного русского языка - <http://www.ruscorpora.ru/>
2. Интернет-портал "Русский язык" - <http://www.gramota.ru>
3. Русский язык в мире - <http://www.about-russian-language.com/>
4. Культура письменной речи - <http://grammar.ru/RUS/>
5. Русский филологический портал - [www.philology.ru](http://www.philology.ru)
6. Филология на портале "Слово" (Русский язык; литература; риторика; методика преподавания) - <http://www.portal-slovo.ru/philology/>

## **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

Для проведения занятий по дисциплине необходимо следующее материально-техническое обеспечение: учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, помещения для самостоятельной работы.

Учебные аудитории и помещения для самостоятельной работы укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещения для самостоятельной работы укомплектованы компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Университета.

Для проведения занятий лекционного типа используются наборы демонстрационного оборудования, обеспечивающие тематические иллюстрации (проектор, ноутбук, экран/ интерактивная доска).

Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

7-Zip 9.20

Abby FineReader 10.0

Adobe flash player

Google Chrome

Kaspersky Endpoint Security 10 для Windows "Лаборатория Касперского"

Microsoft Office Профессиональный плюс 2007

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Цифровой образовательный ресурс IPR SMART. – URL: <http://www.iprbookshop.ru>
2. Scopus: база данных . – URL: <https://www.scopus.com>
3. Springer Open (ресурсы Springer открытого доступа): база данных. – URL: <https://www.springeropen.com>
4. Web of Science: политематическая реферативно-библиографическая и наукометрическая база данных . – URL: <https://apps.webofknowledge.com>
5. Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL: <https://cyberleninka.ru>
6. Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru. – URL: <https://elibrary.ru>
7. Президентская библиотека имени Б.Н. Ельцина. – URL: <https://www.prilib.ru>
8. Российская государственная библиотека. – URL: <https://www.rsl.ru>
9. Российская национальная библиотека. – URL: <http://nlr.ru>
10. Тамбовская областная универсальная научная библиотека им. А.С. Пушкина. – URL: <http://www.tambovlib.ru>
11. Университетская библиотека онлайн: электронно-библиотечная система. – URL: <https://biblioclub.ru>
12. Электронная библиотека ТГУ. – URL: <https://elibrary.tsutmb.ru/>
13. Электронная библиотека РФФИ. – URL: <https://www.rfbr.ru/rffi/ru/library>
14. Электронный каталог Фундаментальной библиотеки ТГУ. – URL: <http://biblio.tsutmb.ru/elektronnyij-katalog>
15. Юрайт: электронно-библиотечная система. – URL: <https://urait.ru>

### **Электронная информационно-образовательная среда**

[https://auth.tsutmb.ru/authorize?response\\_type=code&client\\_id=moodle&state=xyz](https://auth.tsutmb.ru/authorize?response_type=code&client_id=moodle&state=xyz)

Взаимодействие преподавателя и студента в процессе обучения осуществляется посредством мультимедийных, гипертекстовых, сетевых, телекоммуникационных технологий, используемых в электронной информационно-образовательной среде университета.